

¿Qué sabemos sobre...Leyendas chilenas?



El Caleuche

Al comenzar el año Angela, profesora de lenguaje, pregunta a sus alumnos qué hicieron durante las vacaciones. Uno de los alumnos respondió lo siguiente:

- Alumno : Yo fui al sur y me contaron cómo se formó Chiloé y las otras islas
- Profesora: ¡Qué interesante! ¿Qué fue lo que te contaron?
- Alumno : La gente allá dice que antes no existían esas islas porque todo estaba pegado al continente. Pero un día despertó una serpiente gigante, que controlaba el agua y era mala. Ella empezó a destruir los bosques y a convertir a la gente en peces. La gente llamó a uno de sus dioses para que los ayudara, que también era una serpiente, pero buena y controlaba la tierra. Entonces, una serpiente hacía crecer el agua y la otra hacía crecer la tierra, y así estuvieron luchando hasta que al final ganó la serpiente buena y expulsó a la otra, pero la batalla hizo que quedaran muchos lugares separados del continente por el agua, que ahora son islas.
- Profesora: ¿Escucharon todos? Lo que contó su compañero es la leyenda de Kai-Kai Vilú y Tren-Tren Vilú, y es una de las cosas que vamos a ver este año



¿Qué error conceptual en esta conversación?

Es usual que se utilicen indistintamente los términos “leyenda” y “mito”, para referirse a relatos que explican una situación e incorporan elementos de la fantasía.

El mito y la leyenda son relatos orales que se traspasan de generación en generación pero tienen sus diferencias.

Las **leyendas** son narraciones tradicionales que parten de situaciones históricamente verídicas, pero que luego pueden incorporar elementos ficticios. Se relacionan con un lugar y una época determinados y, en general, los personajes son humanos o seres antropomorfos (el Trauco o Mamiña, son ejemplos de leyendas chilenas). La leyenda no pretende explicar lo sobrenatural sino que es un relato que, a partir de hechos y personajes reales, resalta algún atributo o característica de un pueblo, región o ciudad.



Por otra parte, los **mitos** aluden a los orígenes (por ejemplo, la creación de la tierra, el nacimiento del universo o cómo fueron creados los seres humanos y los animales). Para las culturas arcaicas, donde el mito emerge, éste siempre es vivido como verdadero y, en general, los personajes son dioses o semidioses.

Se tiende a pensar que la literatura latinoamericana no tiene mitos, porque sus relatos no presentan dioses o deidades clásicas que premien o castiguen a los hombres según sus actos. Sin embargo, existen mitos latinoamericanos que hablan de la creación del mundo, como por ejemplo, el mito de la creación de los Nahuatlts.

Por lo tanto, la profesora comete un error al mencionar que el relato de “Kai-Kai Vilú y Tren-Tren Vilú” es una leyenda, ya que tiene las características de un mito, relatando la lucha de los dioses que dio origen a la creación del archipiélago de Chiloé.